

Olympics venues are only “scaffolding stages” for a sports festival.

“I see... Finally, I can understand.” The scene changed from calm rural to dynamic industrial revolution. The five heated steel rings got together and became Olympic rings above many performers playing factory workers. Sparks from the rings came off. In the Olympic opening ceremony rehearsal, I clearly realised the purpose of architecture for Olympic Games. This happened at dusk in less than a week before opening ceremony and it has been more than seven years since I had worked on the Olympic Games bidding stage.

One year ago, I was in the Olympic Park. Although the building exteriors are nearly completed, “Why their design doesn't have uniformity and look really cheap?” This is my first impression. However, I understood by the performance came from the British entertainment for the opening ceremony. Athletes, spectators and civilians take precedence for the Games and the architecture plays a supporting part.

Olympic is called “A sports festival” So, this is a festival. Therefore, games venues should be only “scaffolding stages” for special occasions. If we think so, we can accept the temporary steel structures for venues.

Luckily, I also work on the Legacy master plan frame work which is the proposal of the east London area after games. We thought about this city in 2050. The each venue will be transformed. Greenwich Park for Equestrian and Horse Guards Parade for Beach volleyball will be dismantled, Basketball area relocated, the Aquatics centre, the seats are dismantled and reduced its size, the athlete village reused for the residential and the Olympic main stadium added facilities and used for the football stadium. This is sporting venue version of D.I.Y. philosophy underla in the British architectural culture. It is “succession” like the main concept of games, “Inspire a generation”. The architecture will be used with adding extensions piece by piece.

If we would have Olympic Games in Tokyo, Japan, what shall we propose? It will be a great opportunity to show not only Japanese but also people all over the world what is our affluence and happiness for next generation.

The Olympics are ended. However, the sporting venues are not finished. They will run together with Londoners and are just on the starting lines.

K. Yamazaki

奇抜なミニメント、簡素なスタジアム。それらもこのロンドンオリンピックには必然のデザインだったのかもしれない



（フィルムからあふれた日常をツイッターでつぶやきます。ww w.twitter.com/yamazakikazu ya）

『21世紀の国富論』 原 丈人著

「そういつことか……」のどかな田園風景から、荒々しい産業革命への場面転換。すすけた労働者たちの頭上の熱せられた鉄の五輪マークから火花が降り注ぐ。開会式リハーサルを見ることでできた僕はこの瞬間、ロンドンオリンピックにおける建築の役割を明確に理解した。オリンピック誘致にかかわってから7年。開幕まであと1週間で切った晴れた夕暮れの日のこと。

初めてオリンピックパークに足を踏み入れたのは1年前。競技場の外観はほぼ完成していたが「なぜパーク全体に統一感がなく、安っぽく見えるのか？」というのが第一印象だった。しかし、開会式の英国のエンターテインメントを見て思いを改める。オリンピックの主役は選手



五輪の建築は「祭りのやぐら」でしかない

や顧客、そして市民であり、建築はその一部を担っているだけだ。

スポーツの祭典。すなわち「祭り」。競技場はその晴れの舞台である「やぐら」でしかない。そう考えれば、鉄パイプによる簡易な作りのスタンドも納得できる。一瞬の夢のための建築。

オリンピック後の東部地区をデザインするレガシーマスタープランにもかかわった。2050年のロンドンを考える。大会期間が終われば各会場が解体（グリニッジ馬術、バッキンガム宮殿近くビーチバレーボール）、移設（バスケットボール）、縮小（競泳）、再利用（選手村を住宅棟、機能を付加（メーン陸上スタジアムをフットボールスタジアム）し、変貌を遂げる。英国建築の使い方の根底に流れるDIY思想のスタジアム版。大会のコンセプト「Inspire a generation」とあるように、次世代への継承である。継ぎ足し、未永く使い続けられる建築。

もし、オリンピックを東京で行うのなら、何を提示できるだろうか？ 21世紀の日本のあるり方を説く本著を読んで、オリンピックをデザインすることは新しい日本の豊かさを日本人だけでなく世界に提示する絶好の機会になると思った。

オリンピックは閉会したが、競技場建築はこれからロンドンの人々とともに走り出す。今、そのスタートラインに立っただけなのかもしれない。

2012年8月23日 建設通信新聞 山崎先生掲載記事